

だいよん か いま なんじ
第4課 今 何時ですか

1. Kako vprašamo in povemo, koliko je ura?
2. Kako vprašamo in povemo, kdaj se kaj zgodi?
3. Kako vprašamo in povemo, od kdaj do kdaj se kaj dogaja?
4. Kako vprašamo in povemo, od kdaj do kdaj se dogaja to, kar izraža samostalnik?
5. Kako povemo, kaj se običajno dogaja ali kaj počenjamo?
6. Kako povemo, kaj se bo zgodilo ali kaj bomo počeli?
7. Kako povemo, kaj se je zgodilo ali kaj smo naredili?

ぱーていーで Na japonski zabavi



Ōba: Kdaj zjutraj vstajate?

Hočevār: Vstajam ob pol sedmih.

L 4 今何時ですか

新しい言葉 Nove besede

Izrazi za ure

い「ち」じ	一時	1h
に「じ	二時	2h
さ「ん」じ	三時	3h
よ「じ	四時	4h
ご「じ	五時	5h
ろ「く」じ	六時	6h
し「ち」じ	七時	7h
は「ち」じ	八時	8h
く「じ	九時	9h
じゅ「う」じ	十時	10h
じゅ「うい」じ	十一時	11h
じゅ「うに」じ	十二時	12h

Izrazi za minute

い「っ」ぶん	一分	1 min.
に「ふ」ん	二分	2 min.
さ「ん」ぶん	三分	3 min.
よ「ん」ぶん	四分	4 min.
ご「ふ」ん	五分	5 min.
ろ「っ」ぶん	六分	6 min.
な「な」ぶん	七分	7 min.
は「っ」ぶん	八分	8 min.
きゅ「う」ぶん	九分	9 min.
じ「っ」ぶん/ じゅ「っ」ぶん	十分	10 min.
は「ん	半	pol (ure)

Dnevi v tednu

に「ち」うび	日曜日	nedelja
げ「つ」うび	月曜日	ponedeljek
か「よ」うび	火曜日	torek
す「い」うび	水曜日	sreda
も「く」うび	木曜日	četrtek
き「ん」うび	金曜日	petek
ど「よ」うび	土曜日	sobota
な「ん」うび	何曜日	kateri dan v tednu

Samostalniki/Prislovi

ご「ぜん	午前	dopoldne; dopoldan
ご「ご	午後	popoldne; popoldan
あ「さ	朝	zjutraj; jutro
ひ「る	昼	opoldne; opoldan
ば「ん	晩	zvečer; večer
よ「る	夜	zvečer, ponoči; večer, noč
お「と」い	一昨日	predvčerajšnjim
き「の」う	昨日	včeraj
きょ「う	今日	danes
あ「した	明日	jutri
あ「さ」って	明後日	pojutrišnjem
け「さ	今朝	davi, danes zjutraj
こ「ん」ばん	今晚	nocoj
ま「い」あさ	毎朝	vsako jutro
ま「い」ばん	毎晩	vsak večer
ま「い」にち	毎日	vsak dan
ま「い」しゅう	毎週	vsak teden
ま「い」とし	毎年	vsako leto

Členki

に	ob
から	od
まで	do

Vprašalnice

い「つ		kdaj
な「ん」じ	何時	koliko ur
な「ん」ぶん	何分	koliko minut

Samostalniki

こ「う」ぎ	講義	predavanje
え「ん」しゅう	演習	vaje
じゅ「ぎ」ょう	授業	učna ura, predavanje
け「ん」がく	見学	ogled, ekskurzija
こ「ん」さーと	コンサート	koncert
と「し」かん	図書館	knjižnica
と「し」し	図書室	manjša knjižnica (v 1 sobi)

Glagoli

お「き」ま「す	起きます	vstati
ね「ま」す	寝ます	spati, zaspati
は「た」ら「き」ま「す	働きます	delati
や「す」み「ま」す	休みます	počivati
お「わ」り「ま」す	終わります	končati
べ「ん」き「ょう」し「ま」す	勉強します	študirati, učiti se
あ「る」ば「い」と「し」ま「す	アルバイトします	honorarno delati (študentsko delo)

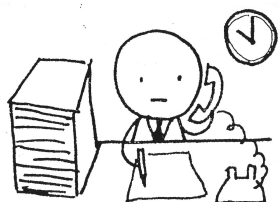
Fraze

い「ま」な「ん」じ ですか 今何時ですか。	Koliko je ura?
そ「う」ですか。	A tako? Kaj res?
た「い」へんで「す」ね。 大変ですね。	To je pa hudo! (izraz sočustvovanja)
た「い」へんだ! 大変だ!	Joj!

ことば れんしゅう

言葉の練習 Vaje za utrjevanje besedšča

A. かいて ください。 Vpišite primerne glagole pod slike.



1) ()



2) ()



3) ()



4) ()



5) ()



6) ()

B. かいて ください。 Vpišite odgovarjajoče slovenske besede.

例) ごぜん (dopoldne)

1) ごご ()

2) あさ ()

3) ひる ()

4) よる／ばん ()

5) おととい ()

6)きのう ()

7) きょう ()

8) あした ()

9) あさって ()

10) けさ ()

11) こんばん ()

12) まいあさ ()

13) まいばん ()

14) まいにち ()

C. かいて ください。 Vpišite odgovarjajoče japonske besede.

ponedeljek ()

torek ()

sreda ()

četrtek ()

petek ()

sobota ()

nedelja ()

L 4 今何時ですか

あたらしいぶんけい 新しい文型 Novi stavčni vzorci

1. Navajanje časa - Kako vprašamo in povemo, koliko je ura?

いま なんじですか。

a) いま なんじですか。 *Koliko je zdaj ura?*

b) さんじです。 *Ura je tri.*

Vprašalnica za čas je なんじ. Pri navajanju ure v japonščini razen besede はん (pol) ne uporabljamo drugih ulomkov (četrť čez tri, tri četrť na štiri ipd.) in drugih izrazov, ki se nanašajo na uro, ki šele pride (pol osmih, deset do devetih ipd.) kot v slovenščini. Ure in minute preprosto kombiniramo modularno:

4:15	よじ じゅうごふん	9:45	くじ よんじゅうごふん	11:05	じゅういちじ ごふん
7:30	しちじ はん	3:20	さんじ にじゅうふん	12:50	じゅうにじ ごじゅうふん
		ali	さんじ にじゅうふん	ali	じゅうにじ ごじゅうふん

Za ločevanje med dopoldanskimi in popoldanskimi urami se bolj kot številke od 13 do 24 uporabljata besedi ごぜん (dopoldne) in ごご (popoldne).

c) ごぜん はちじ はんです。 *Ura je pol devetih dopoldne.*

d) ごご ごじ じゅうごふんです。 *Ura je pet in petnajst popoldan.*

Vaja 1-1 なんじ ですか。 ひらがなで かいて ください。 *Koliko je ura? Napišite v hiragani.*

例)

12:10

 → じゅうにじ じゅうふん

1)

8:30

 → _____

2)

11:24

 → _____

3)

4:18

 → _____

4)

7:56

 → _____

5)

9:29

 → _____



Vaja 1-2 はなして ください。 Pogovorite se.

Klavdija Kranjc telefonira Milanu Mačku.

クラウドディア：もしもし、ミランさん。

ミラン：ああ、クラウドディアさん。こんにちは。

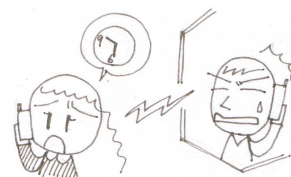
クラウドディア：ミランさん、いま どこですか。きょうは テストですよ。

ミラン：え？ …あっ！

クラウドディアさん、いま、なんじですか！？

クラウドディア：2じ はんです。

ミラン：たいへんだ！



例) 【テスト／2：30】 1) 【講義／9：30】 2) 【コンサート／6：50】

3) 【授業／11：00】 4) 【演習／3：15】 5) 【？／5：45】

6) 【？／？】

2. Dejanje v točki časa - Kako vprašamo in povemo, kdaj se kaj zgodi?

[izraz za čas]に [glagol]。

a) いつも なんじに おきますか。 *Kdaj običajno vstajate?*

b) わたしは ろくじに おきます。 *Jaz vstajam ob šestih.*

Za dejanja, ki se zgodijo (ali se običajno vedno dogajajo) ob določeni točki v času, uporabimo členek に, ki ob izrazu za ure in minute tvori časovni prislov. Glagolske oblike v japonščini se pregibajo glede na čas in vid, tako kot v slovenščini, toda raba posameznih oblik se ne prekriva vedno z rabo dovršnih in nedovršnih preteklikov, sedanjikov in prihodnjikov v slovenščini. Posamezne oblike in rabe bomo spoznavali postopoma. Oblika na ます se v tem primeru nanaša na izvenčasovno dejanje ali dogajanje, t.j. nekaj, kar se dogaja ne glede na čas, v katerem glagolsko besedo izrečemo.

L 4 今何時ですか

Vaja 2 かいて ください。そして、はなして ください。

Napišite dialoge kot v primeru, nato vadite ustno.

	例) あやさん	わたし	さん	さん
おきます	6じ50ぶん			
ねます	11じ			

ヤン：あやさん、いつも なんじに おきますか。

あや：わたしは いつも 6じ 50ぶんに おきます。

ヤン：そうですか。いつも なんじに ねますか。

あや：わたしは いつも 11じに ねます。

3. Dejanje v časovnem intervalu - Kako vprašamo in povemo, od kdaj do kdaj se kaj dogaja?

[časovni izraz]から [časovni izraz]まで [glagol]

a) A: なんじから なんじまで はたらきますか。

Od katere ure do katere ure delate?

B: わたしは はちじから ごじまで はたらきます。

Jaz delam od 8h do 17h.

b) A: いつから いつまで はたらきますか。

Od kdaj do kdaj delate?

B: わたしは げつようびから きんようびまで はたらきます。

Jaz delam od ponedeljka do petka.

ali

B: わたしは あさから ばんまで はたらきます。

Jaz delam od jutra do večera.

S členkom から, ki označuje začetno točko dejanja ali dogajanja, in členkom まで, ki označuje končno točko dejanja ali dogajanja, tvorimo časovni prislov, ki opredeljuje glagolski povedek.

Vaja 3 かいて ください。 そして、はなして ください。

Napišite dialoge kot v primeru, nato vadite ustno.

例)

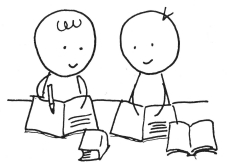


【まいにち／7:30～2:30】

A : まいにち なんじから なんじまで はたらきますか。

B : しちじはんから にじはんまで はたらきます。

1)

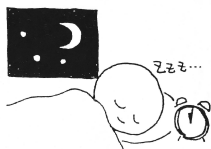


【まいにち／9:00～10:30】

A :

B :

2)



【よる／10:30～6:30】

A :

B :

3)



【ひる／12:50～13:30】

A :

B :

4)

【きょう／ ?】

A :

B :

4. Dejanje izraženo s samostalnikom v časovnem intervalu – Kako vprašamo in povemo, od kdaj do kdaj se dogaja to, kar izraža samostalnik?

[N]は [časovni izraz]から [časovni izraz]までです。

a) こうぎは なんじから なんじまでですか。 *Od katere ure do katere ure je / traja predavanje?*

b) こうぎは はちじから じゅうじまでです。 *Predavanje traja od 8h do 10h*

Z istima členkoma lahko izrazimo tudi interval trajanja dejanja, ki ga izraža samostalnik.

L 4 今何時ですか

Vaja 4 かいて ください。そして、はなして ください。

Napišite dialoge kot v primeru, nato vadite ustno.

例)



【8:50～10:30】

A : こうぎは なんじから なんじまでですか。

B : 8 じ 50 ぶんから 10 じはんまでです。

1)

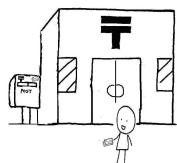


【9:00～6:00】

A :

B :

2)



【8:00～7:00】

A :

B :

3)

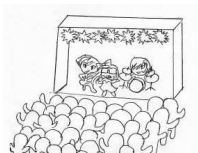


【8:00～7:00】

A :

B :

4)

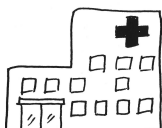


【8:30～5:30】

A :

B :

5)



【10:00～4:00】

A :

B :

5. Izvenčasovno dejanje – Kako povemo, kaj se običajno dogaja ali kaj počenjamo?

N は (まいにち) V ます / V ません。

a) わたしは まいにち べんきょうします。 *Jaz se učim vsak dan.*

Za izražanje dejanja, ki se ponavlja ali se dogaja ali traja izven opredeljenega časa, uporabljamo glagolsko obliko s končnico ます. Tako kot pri kopuli です tudi tu ni različnih oblik za 1., 2. in 3. osebo ali za ednino in množino: za vse osebe in števila se uporablja ista oblika. Pri zanikanju se končnica spremeni v ません.

b) A: まいにち しちに おきますか。 *Ali vstajate vsako jutro ob sedmih?*

B: いいえ、おきません。 *Ne, ne vstajam (vedno ob sedmih).*

Vaja 5 かいて ください。 Spremenite glagole v nikalno obliko.

例) おきます → おきません

1) ねます →

4) べんきょうします →

2) はたらきます →

5) アルバイトします →

3) やすみます →

6. Dogajanje v prihodnosti – Kako povemo, kaj se bo zgodilo ali kaj bomo počeli?

N は (あした) V ます。 / V ません。

a) わたしは あした べんきょう します。 *Jutri se bom učil.*

Za izražanje dejanja, ki se bo zgodilo v prihodnosti, se uporablja ista končnica kot za izražanje izvenčasovnih dejanj. To, ali gre za izvenčasovno dejanje ali za prihodnost, lahko včasih razumemo iz konteksta, drugače pa s pomočjo časovnih prislovov. Nikalna oblika je enaka kot pri izvenčasovnih dejanjih: ません.

b) A: あした べんきょうしますか。 *Ali se boste jutri učili?*

B: いいえ、べんきょうしません。 *Ne, ne bom se učil.*

Časovni prislovi きのう, きょう, あした, あさ, ひる, ばん, よる, ごぜん, ごご se vežejo na povedek brez členka に.

c) ごご おわります。 *Popoldne končam.*

Ko določajo čas dejanja, ki ga opisuje povedek, se obnašajo kot časovni prislovi, lahko pa delujejo tudi kot samostalniki, ki se vežejo na druge samostalnike s členkom の.

あしたの ごご *jutri popoldne / jutrišnji popoldan*

にちようびの あさ *v nedeljo zjutraj / nedeljsko jutro*

ごごの こうぎ *popoldansko predavanje / predavanje popoldne*

L 4 今何時ですか

Vaja 6 かいて ください。そして、はなして ください。

Napišite dialoge kot v primeru, nato vadite ustno.

例 1) 【こんばん・べんきょうします／はい】

A : こんばん べんきょうしますか。

B : はい、べんきょうします。

例 2) 【こんばん・べんきょうします／いいえ】

A : こんばん べんきょうしますか。

B : いいえ、べんきょうしません。

1) 【あした・^{ある ばい と}アルバイトします／はい】

A :

B :

2) 【げつようび・べんきょうします／はい】

A :

B :

3) 【あしたの ひる・やすみます／いいえ】

A :

B :

4) 【きんようびの ごご・はたらきます／いいえ】

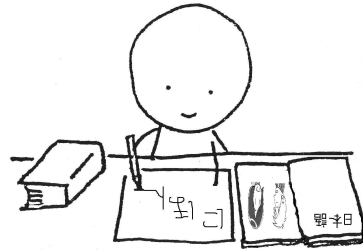
A :

B :

5) 【にちようび・??／??】

A :

B :



7. Dogajanje v preteklosti – Kako povemo, kaj se je zgodilo ali kaj smo naredili?

N は (きのう) V ました。

a) わたしは きのう べんきょうしました。 *Včeraj sem se učil.*

Za izražanje dejanja, ki se je zgodilo v preteklosti, se uporablja končnica ました. Nikalna oblika je ませんでした.

Povzetek glagolskih oblik:

	trdilna oblika	nikalna oblika
brezčasno, sedanjost, prihodnost	V ます	V ません
preteklost	V ました	V ませんでした

b) A: きのう べんきょうしましたか。 *Ali ste se včeraj učili?*

B: いいえ、べんきょうしませんでした。 *Ne, nisem se učil.*

Vaja 7-1 かいて ください。 Dopište pretekle trdilne oblike.

例) ^{れい}べんきょうします → べんきょうしました

1) ねます →

2) はたらきます →

3) やすみます →

4) おきます →

5) ^{あるばいと}アルバイトします →



Vaja 7-2 かいて ください。 Dopište pretekle nikalne oblike.

例) ^{れい}べんきょうします → べんきょうしませんでした

1) ねます →

2) はたらきます →

3) やすみます →

4) おきます →

5) ^{あるばいと}アルバイトします →

L 4 今何時ですか

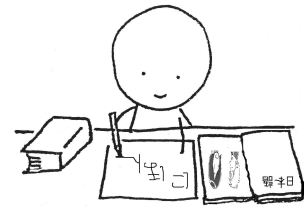
Vaja 7-3 かいて ください。そして、はなして ください。

Napišite dialoge kot v primeru, nato vadite ustno.

^{れい}例 1) 【きのう・べんきょうしました／はい】

A : きのう べんきょうしましたか。

B : はい、べんきょうしました。



^{れい}例 2) 【きのう・べんきょうしました／いいえ】

A : きのう べんきょうしましたか。

B : いいえ、べんきょうしませんでした。

1) 【どうようび・はたらきました／はい】

A :

B :

2) 【げつようび・べんきょうしました／はい】

A :

B :

3) 【けさ・べんきょうしました／いいえ】

A :

B :

4) 【きのう・はたらきました／いいえ】

A :

B :

5) 【おととい・??／??】

A :

B :

ほんぶん

本文 4 Besedilo 4

パーティーの後で Po japonski zabavi

Po japonski zabavi v Hotelu Delfin Jan Hočevar pospremi Ōba Ayo do avtobusne postaje.

おおば : いま なんじ
大場 : 今、何時ですか。

ほちえばる : いま じゅういちじ
ホチェバル : 今ですか…。 11時です。

大場 : ああ…、あした 9じ すろヴェニアに あご
: 明日は 9時から スロヴェニア語です。

ホチェバル : わたし あした あさ こうぎ
: 私 も 明日の 朝から 講義 です。

はちじ にじ
8時から 2時までです。

大場 : わあ、たいへん いちにちじゅう
: わあ、大変ですね。一日中 [cel dan] ですね。

あさ なんじ お
朝、何時に 起きますか。

ホチェバル : ろくじはん お
: 6時半に 起きます。

大場 : はやい
: 早いですね。 [To je pa zgodaj!]



L 4 今何時ですか

はってん

発展 Poskusimo!

1. かいて ください。そして、ともだちに きいて ください。

Izpolnite vprašalnik o sebi, nato vprašajte še koga.

	わたし	さん	さん
1) まいにち べんきょうしますか。			
2) けさ なんじに おきましたか。			
3) きのうの ばん べんきょうしましたか。			
4) あした はたらきますか。			
5) じゅうごうは なんじに おわりますか。			

2. こたえて ください。そして、となりの ひとに きいて ください。

Vpišite odgovore zase, nato sprašujte še druge.

例) まいにち なんじに おきますか。

7 じに おきます。

1) まいにち なんじに ねますか。

。

2) あした なんじに おきますか。

。

3) どうようび なんじに おきますか。

。

4) こんばん なんじに ねますか。

。

5) あした なんじから なんじまで べんきょうしますか。

。

6) きんようび なんじから なんじまで はたらきますか。

。



ふくしゅう

復習 Ponovimo!

1. () に かいて ください。なにも いないときは ×を かいて ください。

Vpišite pravilne členke. Ko členka ni treba, napišite križec.

例) わたし (は) がくせいです。

1) わたしは あさ 6じ () おきます。

2) わたし () かいしゃは 9じ () 5じ () です。

3) わたしは にちようび () やすみます。

4) ぎんこうは 3じ () おわります。

5) きのうち () ばん 8じ () 10じ () べんきょうしました。

2. () に かいて ください。Vstavite ustrezne besede.

例) A: それは (なんですか)

B: ほんです。

1) A: きょうは ()。

B: げつようびです。

2) A: いま () ですか。

B: 4じ はんです。

3) A: かいしゃは () から () までですか。

B: げつようびから きんようびまでです。

4) A: だいがく としょかんは () までですか。

B: 6じまでです。

3. こたえて ください。Odgovorite.

1) きょうは なんようびですか。

2) ゆうびんきょくは あさ なんじからですか。

3) きのうち なんじから なんじまで ねましたか。

4) きょう なんじに おきましたか。
